



Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

A/51/860
S/1997/280
7 April 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Пятьдесят первая сессия
Пункты 33, 35 и 85 повестки дня
ПОЛОЖЕНИЕ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ
ВОПРОС О ПАЛЕСТИНЕ
ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО
РАССЛЕДОВАНИЮ ЗАТРАГИВАЮЩИХ ПРАВА
ЧЕЛОВЕКА ДЕЙСТВИЙ ИЗРАИЛЯ В
ОТНОШЕНИИ ПАЛЕСТИНСКОГО НАРОДА
И ДРУГИХ АРАБОВ НА ОККУПИРОВАННЫХ
ТЕРРИТОРИЯХ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Пятьдесят второй год

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства
Кувейта при Организации Объединенных Наций от 4 апреля 1997 года
на имя Генерального секретаря

В качестве Председателя Группы арабских государств в апреле 1997 года и от имени государств - членов Лиги арабских государств имею честь настоящим препроводить Вам текст принятой Советом Лиги арабских государств на его сто седьмой очередной сессии 31 марта 1997 года резолюции 107/5628, озаглавленной "Вопрос о Иерусалиме".

Буду признателен Вам за обеспечение распространения настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 33, 35 и 85 повестки дня и документа Совета Безопасности.

Али Сулейман Р. АС-САИД
Временный Поверенный в делах

Резолюция, принятая Советом Лиги арабских государств на его сто седьмой сессии 31 марта 1997 года

ВОПРОС О ИЕРУСАЛИМЕ

Совет Лиги арабских государств,

рассмотрев:

записку Генерального секретариата, касающуюся Иерусалима;

резолюции арабских конференций на высшем уровне;

свои предыдущие резолюции по Иерусалиму; а также

рекомендацию Комитета по политическим вопросам,

подтверждая важность статуса города Иерусалима как основного элемента палестинского вопроса,

ссылаясь на резолюции Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений, касающиеся статуса Священного города,

учитывая, что положения настоящей резолюции будут служить в качестве программы действий для Генерального секретариата Лиги арабских государств и председательствующих в Совете,

ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. подтвердить арабский характер Иерусалима, поддержать присутствие существующих национальных учреждений в нем и право представителей государств посещать "Ориент хаус" и настоятельно призвать вновь открыть учреждения, закрытые оккупационными властями;

2. настоятельно призвать государства-коспонсоры мирного процесса оказать на Израиль давление, с тем чтобы он выполнил соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, и в первую очередь резолюции 252 (1968) и 476 (1980) Совета Безопасности, в которых Совет рассматривает меры, принятые Израилем в городе Иерусалиме, как не имеющие законной силы;

3. принять меры по обеспечению созыва сессии Генеральной Ассамблеи для рассмотрения вопроса о связанной с поселениями деятельности в Иерусалиме на основе формулы "единство в пользу мира" и просить Организацию Объединенных Наций и соответствующие международные органы оказать на Израиль давление, с тем чтобы он снял осаду с города, позволил палестинским гражданам – мусульманам и христианам – отправлять их религиозные обряды и прекратил земляные работы, угрожающие мечети Аль-Акса;

4. гарантировать арабское присутствие в городе Иерусалиме и оказывать всяческую поддержку арабским гражданам в Иерусалиме и его арабских пригородах посредством создания

производственных предприятий, реализации жилищных программ и поощрения строительной деятельности арабов в городе в целях обеспечения в нем арабского большинства;

5. самым решительным образом осудить правительство Израиля за его решение начать строительство еврейских поселений в самом центре Иерусалима (в Рас-эль-Амуде и в Джебель-Абу-Ганейме) и рассматривать это решение как нарушение соглашений, заключенных в рамках мирного процесса, а также как открытый вызов международному правопорядку и нарушение всех соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

6. настоятельно призвать арабские государства, которые начали устанавливать отношения с Израилем, принимать все возможные контрмеры, включая закрытие отделений и представительств, до тех пор, пока Израиль не выполнит положения соглашений, заключенных между ним и Организацией освобождения Палестины, и резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся вопроса о Палестине, и в частности вопроса о Иерусалиме;

7. осудить такую практику израильских сил, как разрушение домов и жилищ джахалинских бедуинов, захват их земель и их выселение для расширения поселения Маала Абуим, построенного на их собственности;

8. приветствовать заявление Европейского союза, в котором осуждается решение правительства Израиля утвердить планы строительства в Джебель-Абу-Ганейме, и рассматривать Иерусалим как подпадающий под действие принципов, изложенных в резолюции 242 (1967) Совета Безопасности, в частности принципа недопустимости приобретения территории путем применения силы;

9. поддержать рекомендацию Комитета по Аль-Кудсу, действующего под председательством Его Величества короля Хасана II, о немедленной передаче активов Фонда для Аль-Кудса и вакуфного имущества в распоряжение Организации освобождения Палестины и Палестинской национальной администрации ввиду нынешних условий в городе Иерусалиме и в целях борьбы с заговором, преследующим цель иудаизации города, и со связанной с поселениями кампанией;

10. установить 28 июня – день, когда Израиль заявил об аннексии Иерусалима, – ежегодным днем для выражения протеста против этого решения всеми возможными средствами, и в первую очередь посредством пятиминутной общей арабской забастовки и проведения в средствах массовой информации активной кампании, направленной против политики Израиля, которая заключается в лишении палестинских граждан их права на проживание на их земле и в их городе с использованием всевозможных незаконных средств и мер;

11. принять надлежащие меры для срыва всех израильских планов, связанных с Иерусалимом, в Конгрессе исторических городов как посредством контактов с Советом управляющих Организации исторических городов в Киото, Япония, так и посредством контактов с должностными лицами в Польше, где будет проведена следующая сессия Конгресса;

12. настоятельно призвать все арабские и исламские государства, имеющие исторические города, подать заявления о приеме в члены Организации исторических городов в целях защиты прав арабов в Иерусалиме;

13. продолжать координировать действия Генерального секретариата Лиги арабских государств и Организации Исламская конференция, связанные с положением города Иерусалима и

мерами по его иудаизации, и принять совместные меры по созыву семинара по Иерусалиму в соответствии с решением Совета, принятым на его предыдущей сессии в его резолюции 5581 С от 15 сентября 1996 года;

14. просить Генерального секретаря установить необходимые контакты с международными и региональными организациями и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, с тем чтобы рассмотреть вопрос о надлежащих средствах сохранения культурного и религиозного наследия Священного города Иерусалима.

Резолюция 107/5628
Сто седьмая очередная сессия
3-е заседание
31 марта 1997 года
